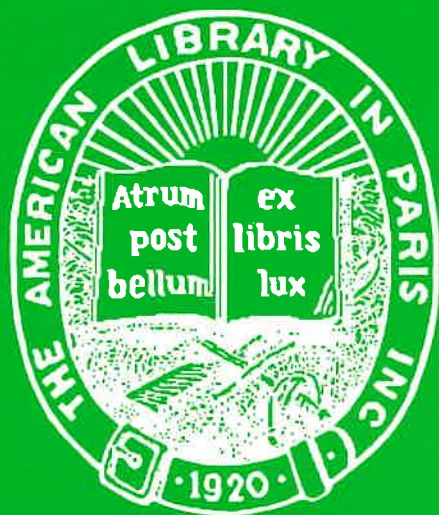


# AMERICAN LIBRARY IN PARIS



ANNUAL REPORT

1989

AMERICAN LIBRARY IN PARIS  
10, rue du Général Camou  
75007 Paris  
(Tel.) 45 51 46 82

#### HOURS

Open Tuesday through Saturday, 10 a.m. to 7 p.m.

Entry for members through University Library,  
9 bis rue de Monttessuy, most Sundays, Mondays and evenings.

Closed for French and American legal holidays.

Head Librarian:  
Robert Grattan, III

## AMERICAN LIBRARY IN PARIS

The American Library in Paris, founded in 1920, is one of the oldest private American cultural institutions in Paris and the largest English-language library in continental Europe. It is a non-profit membership institution open to English readers of all nationalities.

The goals of the founders, to which the American Library in Paris continues to subscribe, were:

To establish and maintain in Paris and elsewhere a library of books, periodicals and newspapers in English.

To aid in the international exchange of information about books, libraries and library methods.

To promote cordial relations between France and the United States through mutual association in library service.

To provide for the English-speaking community of Paris the essential services of an American library.

Circulation, photocopying, microforms and the reading room are available to members. These services, except circulation for home use, are available to non-members for a daily or six-month user fee.

#### COLLECTIONS:

Reference books, general fiction and non-fiction, and children's books.

Periodicals.

Audio recordings.

Microforms (including the complete International Herald Tribune, on microfilm, from its founding in 1887).

BRANCHES: Grenoble, Montpellier, Nancy, Nantes, Toulouse.

## 1989-90 BOARD OF TRUSTEES

Mr. Philip Auerbach  
Mrs. Mary Beth Behrent  
Mme. Didier Brodbeck  
— Mrs. Tom Cone  
Mme. Roger Coste  
Mme. Jérôme de Courcel  
Mr. Guy Dunham  
Mrs. Edouard Emmet  
Comtesse Alain d'Eudeville  
Maître Philippe Giroux  
Mme. Yves Gompel  
Mme. Louis de Guiringaud  
Ms. Brenda Harper  
Mr. Christopher Henze,  
representing U.S. Ambassador  
Walter J.P. Curley

Mrs. Lee Huebner  
Mme. Antoine de Laire  
Mr. Stephen B. Pierce  
Mme. Jean-Marc Pilpoul  
Mr. John H. Riggs, Jr.  
Mr. Thomas Rose  
Mr. Joseph Stanislaw —  
Mlle. Régine Thiriez  
Mme. Jacques Vettier  
Mrs. Michael Webster  
Dean Robert Wedgeworth, —  
Columbia University  
School of Library Service  
Mrs. Robert W. Williams Jr.

## OFFICERS

Chairman:  
First Vice Chairman:  
Second Vice Chairman:  
Secretary:  
Assistant Secretary:  
Treasurer:  
Assistant Treasurer:

Mme. Yves Gompel  
Mr. John H. Riggs, Jr.  
Mr. Guy Dunham  
Mme. Jacques Vettier  
Mrs. Michael Webster  
Mr. Thomas Rose  
Ms. Brenda Harper

In Memorium J. Wallace Hopkins Jr.  
August 16, 1931 - August 27, 1989

Member, Board of Trustees, 1978-89  
Chairman, 1987-89

## REPORT OF THE CHAIRMAN

On September 8, 1989, the American Library in Paris realized one of its major goals of recent years, becoming completely computerized. With OPAC (On-Line Public Access Catalog) terminals, optic pens and barcoded membership cards, the library advanced in its role as a model of modern American library science abroad.

With the new system we accomplished another major goal: extension of the library's opening hours. As of January 1990 the American Library is open to its members seven days and four evenings a week. Many other improvements will follow these important first steps. They include computer link-ups with our branches and extensive renovation, beginning with a new periodicals section to be constructed just as soon as funds are available.

These achievements were, and will be, made possible by the vision and courage of the late chairman of the Board of Trustees, Mr. J. Wallace Hopkins; by the hard work of the director, Mr. Robert Grattan, III, and his staff; and by the American Library's cooperative agreement with the American University of Paris Library.

The American Library's five branches in French university cities make possible a future when we may become the American Library in France. The branches are all strong and growing, and we are very proud of our association with them. Whenever you are in Grenoble, Montpellier, Nancy, Nantes or Toulouse, you have the possibility of enjoying an American library.

In the not-too-distant future, the American Library in Paris will accomplish even more of its goals. The other members of the Board of Trustees work together congenially and untiringly toward this end. I thank them for their support and good will.

Without the benefactors whom we thank later in this report, none of this would be possible.

Respectfully submitted,

Michèle Gompel  
Chairman

## COLLECTIONS

### MATERIALS INVENTORIED:

Adult books: 76,500  
 Children's books: 6,000  
 Periodical titles: 450  
 Microforms: 1,141  
 Records and cassettes: 1,139

### MATERIALS CATALOGED:

Adult books: 6,206  
 Children's books: 411  
 Periodicals (current): 344  
 Microforms: 67

BOOKS SENT TO BRANCHES: 2,345

### CIRCULATION OF MATERIALS FOR HOME USE

Fiction	Non-Fiction	Juvenile	Periodicals	Recordings
22,171	23,884	8,937	4,370	1,166
36.6%	39.4%	14.7%	7.2%	(2%)

TOTAL: 60,528 items circulated

BUILDING USE BY NON-MEMBERS: 2,680

PHOTOCOPIES MADE: 109,787

INTERLIBRARY LOANS: 608 general, 1,760 to branches

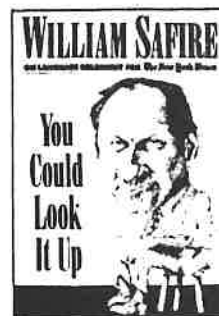
## MEMBERSHIP

Sustaining 14 0.6%	Family 284 13.7%	Individual 682 32.9%
Student* 915 43.9%	Juvenile 118 5.7%	Readers 62 3.2%

\*about 800 American University of Paris students, faculty and staff also used the library

TOTAL MEMBERSHIP: 2,075

American 725 35%	French 727 35%	Other 623 30%
------------------------	----------------------	---------------------



## VOLUNTEER SERVICES

Volunteers continue to play an important role in the operations of the American Library in Paris. As in previous years, most of the volunteer hours were spent at the Information Desk and assisting the Circulation Desk. Increasingly, computer-literate volunteers help "link" items with their computer records. An important new category in 1989 was assistance to the Development Office. The main volunteer activities:

### HEAD LIBRARIAN'S OFFICE

Computer conversion, book sales, book lists, volunteer training.

### CATALOGING DEPARTMENT

Inventory, book repair, orders.

### PERIODICALS DEPARTMENT

Research, photocopying.

### CIRCULATION DESK

Shelving, shelf reading, phone answering, general.

### CHILDREN'S DEPARTMENT

Story Time, general.

### DEVELOPMENT OFFICE

Fund-raising, publicity, membership.

### OFFICE AND MAINTENANCE

### INFORMATION DESK



## SPECIAL EVENTS

Book sale and Open House: March 26  
 Gala Benefit Dinner: June 20  
 Christmas Caroling Party: December 8

In August, during the convention of the International Federation of Library Associations and Institutions, the American Library in Paris and the American Library Association hosted a reception for about 100 visitors.

A series of appearances by Paris-based and visiting writers was begun in the autumn.

## BOOK FELLOW PROGRAM

Under the ALA Library/Book Fellow program, funded by the United States Information Agency and administered by the American Library Association, the American Library received expert assistance in its computer conversion. Randall Barry, MARC standards specialist from the Library of Congress, spent 12 months helping develop and oversee the conversion of the card catalog, analyzing work patterns, training staff and preparing procedural manuals in English and French.

## THE BRANCHES

In cooperative arrangements with the French universities at Grenoble, Montpellier, Nancy, Nantes and Toulouse, the American Library's branches serve students and scholars in American Studies as well as members of the general public. The main library in Paris adds to the branches' collections with duplicate books received as gifts, as well as new books bought for the branches. It is hoped that the branches can soon be linked by computer with the main library.



## RECEIPTS AND EXPENSES

JANUARY 1 - DECEMBER 31, 1989 (UNAUDITED)

REVENUE: (French francs)

Memberships, Building Use	1,045,000
Rent from University	770,000
University Maintenance Fees	230,000
Gifts	567,000
Investment Interest	760,000

TOTAL 3,372,000

EXPENDITURES:

Personnel	2,013,000
Maintenance	550,000
Administration	492,000
Computer Supplies	280,000
Book Purchases	481,000

TOTAL 3,816,000

CAPITAL EXPENDITURES:

Computer and Related Equipment (University Cost-Sharing)	158,000 (-150,000)
---	-----------------------

Total Capital Expenditures 8,000

TOTAL DEFICIT 452,000

The American Library in Paris began a development program in 1989 to reinforce its advances of the past few years and to ensure its long-term financial future. Largely because of costs related to this program, the extension of opening hours and the computerization, the Board of Trustees made a decision to operate at a deficit in 1989.

## BENEFACTORS

One of the most important resources of the American Library in Paris and its branches is the countless members, non-members and companies who give books to the library. Space does not allow us to mention all the individuals who gave books in 1989, but special thanks go to these enterprises:

Book Club Associates  
Editions Robert Laffont  
Agence Littéraire Michelle Lapautre  
Centre Védantique Ramanrichna

Agence Littéraire Eliane Benisti  
Nouvelle Agence  
Brentano's

Particular mention should also be made of major gifts of books by the American Library Association; by Meckler, one of the leaders in library automation materials; and by the Special Library Association. All are sending display copies for a special collection of interest to librarians in France.

### SPONSORS OF 1989 GALA BENEFIT DINNER:

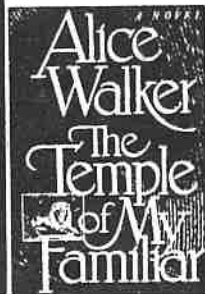
Coca-Cola France  
IBM Europe  
International Herald Tribune

Rockwell-CIM  
JP Morgan  
Reader's Digest

### OTHER CORPORATE GIFTS:

Boeing  
Brentano's  
Cleary, Gottlieb, Steen & Hamilton  
Coudert Frères  
Davis, Polk & Wardwell  
Ford France  
Fuchs Cuthrell International  
HSD/Arthur Young International

KMPG Peat Marwick  
Mudge, Rose, Guthrie, Alexander  
& Ferndon  
Procter & Gamble  
Shearman & Sterling  
Société Magot Parquetnet  
White & Case



### FOUNDATIONS AND TRUSTS:

Irving Berlin Charitable Trust  
Joel Dean Foundation  
Scaler Foundation  
New York Community Trust/  
S. Prentiss Bailey Fund

Stanley Roth Charitable Lead Trust  
JLM Benevolent Fund  
Mona Bismark Charitable Trust  
The New York Times Foundation  
(Matching Gift)

### GIFTS IN KIND

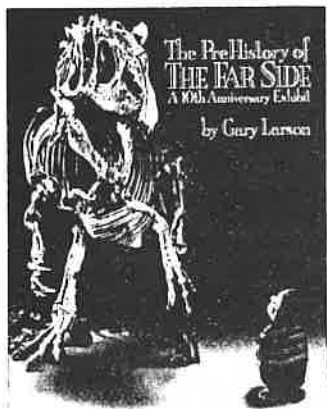
Juveniles: fine wine  
Mr. John H. Riggs, Jr.: IBM PC  
Reader's Digest: microfilm

### DONORS TO 1988-89 CAMPAIGNS AND 1989 GALA

Mr. Martin Ackerman  
Mr. Jack Anderson  
Mr. Edgar O. Appleby  
Mr. Richard T. Arndt  
Professeur Roger Asselineau  
Mr. and Mrs. Richard G. Asthalter  
Mr. Philip Auerbach  
Monsieur Jean-Jacques Aumont  
Mr. and Mrs. Pierre Awad  
Madame Arlette Baer  
M. et Mme. Mardick Baliozian  
Mr. George Balkind  
Mr. David J. Barnard  
Mr. and Mrs. Marquette de Bary  
Mr. Samuel Beckett  
Madame Regina Bégard  
Ms. Mary Beth Behrent  
Mr. Thomas C. Benét  
Mr. and Mrs. Charles Berger  
Mrs. Adrien Berloty  
Mrs. Ellen S. Beunderman  
Madame Jean Billiard

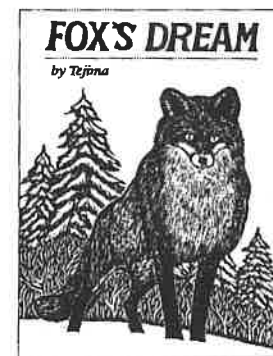
Mrs. Judith Bingham  
Mrs. Calvert Bodman  
Mrs. Jean Tenneyson Boissevain  
Madame Remi Boissonnas  
Mr. Jacques Boissonnas  
M. et Mme. Nicolas Boissonnas  
Mr. James C.H. Bonbright  
M. et Mme. Pierre Bonelli  
Mr. John A. Bovey, Jr.  
M. et Mme. Daniel Boyer  
Miss Dee Dee Bridgewater  
Ms. Rebecca Brite  
M. et Mme. Didier Brodbeck  
Dr. Thomas S. Brush  
Mr. Art Buchwald  
Ms. Judith Burnett  
M. et Mme. René Bussière  
Mrs. Carole Camberlein  
Ms. Simone Carlier  
Mr. and Mrs. David R. Carter  
Mr. Douglas M. Carver  
Mr. Benedictus Ceusters

Dr. Vinod Chachra  
 Mr. and Mrs. Oliver Champagne  
 Mr. Walter J. Coakley  
 Madame Marie-Antoinette Colin  
 Madame Pierre Collignon  
 Mr. and Mrs. Tom Cone  
 Mr. and Mrs. Simon Copans  
 Mr. and Mrs. Warner Cosgrove  
 M. et Mme. Roger Coste  
 Madame Ethel de Croisset  
 Ms. Patricia Danahey  
 Mr. and Mrs. Peter Danos  
 Mr. Disque M. Deane  
 Monsieur Denis Debost  
 Madame Suzanne Delaune  
 Ms. Nicole Deslandes  
 Dr. and Mrs. Charles C. Dickinson  
 The Hon. C. Douglas Dillon  
 Brig. Gen. and Mrs. John W. Donaldson  
 Mr. and Mrs. Guy Dunham  
 Monsieur Jacques Dupuy  
 Madame Maurice Durosoy  
 Mr. James W. Eighmie, Jr.  
 Mr. and Mrs. Edouard C. Emmet  
 Comtesse Alain d' Eudeville  
 M. et Mme. Adrien Fainsilber  
 Madame Michel Fayard  
 Madame R. Footnick  
 Mr. Robert T. Francis II  
 M. et Mme. Serge Freland



Mrs. Ann Froelich Muir  
 Mrs. Leslie Lykes de Galbert  
 Princesse Boris Galitzine  
 Madame Marie Gambillon  
 Ms. Laura Garcia  
 Mr. and Mrs. Charles Garland  
 Mr. and Mrs. Louis Genesen  
 Madame Colette Gerbaud  
 Dr. Frederic Gibbs  
 Maître et Madame Philippe Giroux  
 Madame Michel Goldet  
 M. et Mme. Yves Gompel  
 Mr. Mark L. Goodman  
 Mrs. John D. Gordan  
 Mr. and Mrs. James H. Grew  
 Monsieur Jean Grinberg  
 M. et Mme. Marcel Guerlain  
 Mr. and Mrs. John Hackett  
 Mrs. Stickney Hamilton  
 Mr. Paul Hannon  
 Ms. Brenda C. Harper  
 Mr. and Mrs. John C.H. Harper  
 Mr. and Mrs. Richard C. Hatch  
 Miss Olivia de Havilland  
 Miss Linda Healey  
 Mr. and Mrs. Harold H. Healy, Jr.  
 Mr. Gordon S. Heath  
 Ms. Rose L. Heifetz  
 Mrs. R. Hillenkoetter  
 Monsieur René Himel  
 Mr. George V. Hook  
 Mr. and Mrs. J. Wallace Hopkins  
 Mr. and Mrs. Paul Horne  
 Mr. Alfred H. Howell  
 Mrs. William Bradford Hubbell  
 Miss Inez Hubbs  
 Ms. Margaret C. Huddleston  
 Mr. and Mrs. Lee Huebner  
 Mr. Richard Hulbert  
 Mrs. Francis O. Hunnewell  
 Mr. and Mrs. David Hunt  
 Madame Pierre Hure  
 The Hon. John N. Irwin  
 Mr. Joseph Iseman  
 Ms. Mona Iskandar  
 Ms. Mary Jacobsen  
 Ms. Mary Joy Jameson  
 Mr. Herbert Johnson  
 Mr. Richard Johnson  
 Monsieur Robert Bernard Jouvellier  
 Madame Gérald van der Kemp

Mr. and Mrs. Randolph A. Kidder  
 Mr. Theodore Kiendl  
 Mr. Philip R. Kimbrough  
 The Hon. and Mrs. Ridgeway B. Knight  
 Mr. and Mrs. Paul Krauss  
 Monsieur Michel Labarde  
 Monsieur René Lacoste  
 Ms. Pamela Laing  
 M. et Mme. Antoine de Laire  
 Monsieur George Larounis  
 Mr. and Mrs. Van Kien Le  
 M. et Mme. Charles Guy Le Paul  
 M. et Mme. Maurice Leconte  
 Mr. and Mrs. Larry W. Lee  
 Mr. William Lee  
 The Very Rev. and Mrs. James R. Leo  
 Mrs. Flora Lewis  
 Mr. and Mrs. LeRoy Lightner  
 Marquise de Lillers  
 Mr. Charles de Limur  
 Prince Edouard de Lobkowicz  
 Mr. and Mrs. Herbert Lobl  
 Mrs. Minnie Lobl  
 Madame P.J. Lobstein  
 Mr. Arthur L. Loeb  
 Mr. George T. Lowy  
 Mr. Hampton S. Lynch  
 Mr. and Mrs. Cecil B. Lyon  
 Madame Nancy Magaud  
 M. et Mme. Jacques Maisonrouge  
 Mademoiselle Germaine Manciet  
 The Hon. and Mrs. Edwin M. Martin  
 Mr. and Mrs. William B. Matteson  
 Mr. and Mrs. T.S. Matthews  
 Mr. and Mrs. Henry Menkemeyer  
 Mrs. Gail Messiqua  
 Madame Sonja Mincbère  
 Mr. and Mrs. Geoffroy Minish  
 Mr. Foster E. Mohrhardt  
 Mr. John G. Morris  
 Mr. and Mrs. Jacob M. Myerson  
 Miss Hélène MacAllister  
 Mr. and Mrs. Charles MacFarlane  
 Mr. Paul McAdam  
 Miss Ruth McBirney  
 Miss Mary McCarthy  
 Mr. and Mrs. John P. McCullough  
 Mr. David T. McGovern  
 Mr. William McGurn  
 Ms. Barbara Newman  
 Miss Margaret O'Brien



Monsieur Jean Ogliastro  
 Dr. J. Palacci  
 Mademoiselle Lucette Palmier  
 Monsieur Marcel Pédoussaud  
 M. et Mme. Robert Perreau-Saussine  
 Mr. Carl H. Pforzheimer, Jr.  
 Mr. and Mrs. John D. Philipsborn  
 Mr. and Mrs. Stephen B. Pierce  
 Mr. and Mrs. Benjamin T. Pierce  
 Mr. and Mrs. William C. Pierce  
 Mr. and Mrs. Henry Pillsbury  
 M. et Mme. Jean-Marc Pilpoul  
 M. et Mme. Jacques Pilpoul  
 Mr. and Mrs. Ned L. Pines  
 Mrs. Francis T.P. Plimpton  
 Mr. Raymond Prestigiaco  
 Mr. and Mrs. Boynton Rawlings  
 Miss Helen Reed  
 M. et Mme. Daniel Régis  
 Ms. Anne Reymond  
 Madame Jean Richard-Deshais  
 Mr. and Mrs. John H. Riggs, Jr.  
 Ms. Patricia K. Robb  
 Mrs. Eugene B. Roberts  
 The Hon. and Mrs. Joe M. Rodgers  
 Comtesse Guy de Rohan-Chabot  
 Mr. and Mrs. Clifford de Roode  
 Mr. and Mrs. Thomas Rose  
 Madame Marcel Rosenfeld  
 Mr. Alfred M. Rossum  
 Dr. Franklin Roudybush  
 Mr. Daniel Saint-Hamont  
 Mrs. William H. Savage  
 Mr. and Mrs. Richard Scott  
 Mr. Richard Sears  
 Madame Nancy de la Selle  
 Mr. Roger S. Seymour  
 Ms. Louise Shirley

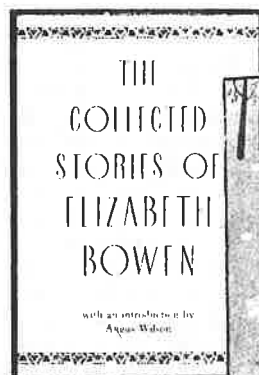
M. et Mme. Baudouin Simonard  
 Mrs. Willard S. Simpkins  
 Mr. Bernard Sinsheimer  
 Captain and Mrs. Thomas U. Sisson  
 Mr. and Mrs. Gérard Souham  
 Mr. and Mrs. Joseph Stanislaw  
 Mr. and Mrs. J.J. Stevenson III  
 Mrs. Robert W. Stoddard  
 Mrs. Irene Stoess  
 Mr. John Stutesman, Jr.  
 Mr. Sol de Swaan  
 Herr und Frau Helmut Swarovski  
 Mr. and Mrs. William Tappe  
 Ms. Grace Teshima and  
 Mr. Pierre-Marc Renaudeau  
 Mrs. Paul Thillard

Mrs. Francine Timothy  
 Mr. Frederick Turner  
 Mrs. John R. Upton  
 Dr. et Mme. Jacques Vettier  
 M. et Mme. Arnaud de Vitry d'Avaucourt  
 Rear Admiral and Mrs. John R. Wadleigh  
 Mr. Marshall Wais  
 Madame Nina Wallace  
 Monsieur Georges Walter  
 Mr. and Mrs. Michael G. Webster  
 Dean Robert Wedgeworth  
 Mr. and Mrs. Howard C. Weitzman  
 Mr. Charles S. Whitman III  
 Mrs. Robert Widmer  
 Mr. and Mrs. Robert W. Williams, Jr.  
 M. et Mme. Marcel Wormser  
 Mr. and Mrs. Cecil Wray

In 1989, a sustaining membership program was inaugurated, carrying special benefits. The sustaining members:

Ms. Rebecca Brite  
 Mr. and Mrs. Grenville Craig  
 Dr. and Mrs. Charles Dickinson  
 Mr. Daniel Dolan  
 Ms. Sylvie Fitzpatrick  
 Mrs. Ann Froelich-Muir  
 Mr. and Mrs. Arthur Higbee

Mrs. Lee Huebner  
 The Very Rev. and Mrs. James Leo  
 Mr. David Prosser  
 Mrs. Anne de Rouvray  
 Ms. Sylvie Senlanne  
 Mr. and Mrs. James Swayzee  
 Mrs. Jacques Vettier



Jane and Norman Geske helped us celebrate Madeline's 50th birthday with an autographed first edition of Madeline's Rescue.

The books pictured in this report were added in 1989 to the collections of the American Library in Paris.